



Industrie/Logistik.
Lichtlösungen, die richtig was schaffen.

SEE THE WORLD IN A NEW LIGHT

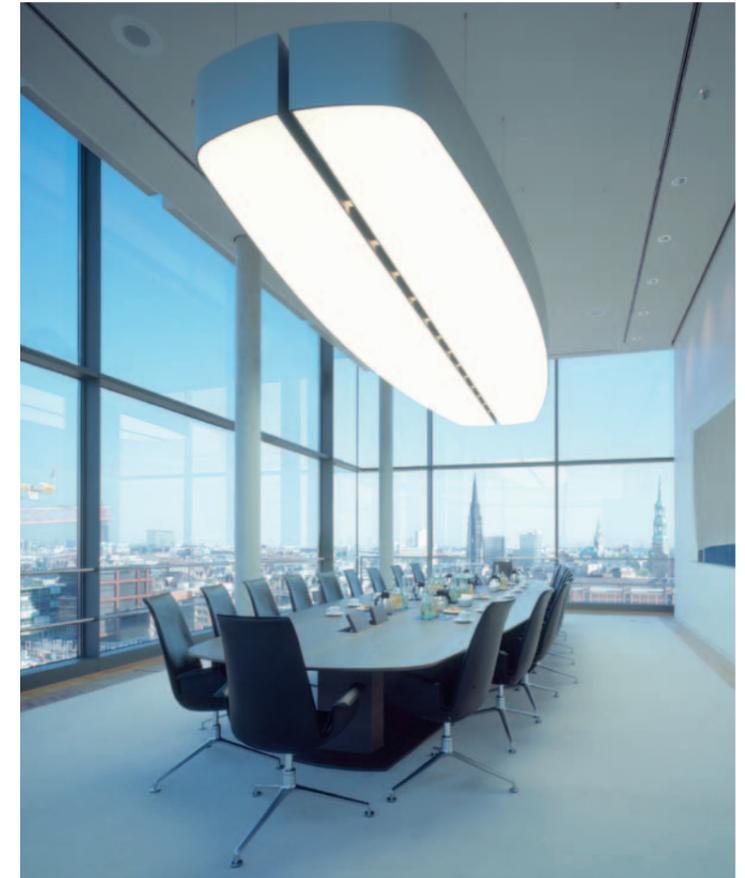


Die Zukunft des Lichts gestalten mit OSRAM

Im Lichtmarkt vollzieht sich ein umfassender Technologiewandel. Halbleiterbasierte Technologien, wie LED und OLED, eröffnen für die Kunden neue Möglichkeiten in Bereichen wie Effizienz, Lichtqualität und Flexibilität. OSRAM nimmt dabei als Premium-Anbieter eine führende Rolle ein.

Seit mehr als 100 Jahren steht die Marke OSRAM im globalen Beleuchtungsmarkt für innovative und nachhaltige Entwicklungen. Heutzutage ist OSRAM einer der weltweit größten Anbieter von Produkten und Lösungen für vielfältige Kundenbedürfnisse – von LED-Modulen über Lampen und Leuchten bis hin zu hocheffizienten Lichtmanagementsystemen.

Mit einer klaren Fokussierung auf das Thema Licht unterstützt OSRAM seine Kunden aktiv, die beste Wahl für ihre individuellen Bedürfnisse zu treffen. Mit mehr als 40000 Mitarbeitern in rund 150 Ländern entwickelt OSRAM deshalb weltweit maßgeschneiderte Lösungen für die spezifischen Anforderungen seiner Kunden.



Passion for light, solutions for life.

Wandel ist Teil unserer DNA. OSRAM entwickelt intelligente und nachhaltige Produkte, um die Erhaltung der weltweiten Ressourcen zu unterstützen und die Lebensqualität durch Licht zu verbessern. Künstliche Beleuchtung ist verantwortlich für rund 20 Prozent des weltweiten Stromverbrauchs. Somit könnte hoch energieeffiziente Beleuchtung weltweit so viel CO₂ einsparen, wie ein Wald mit der zweifachen Größe Italiens absorbieren würde. Aktuell erwirtschaften wir bereits mehr als 70 Prozent unseres Umsatzes mit energiesparenden Lichtlösungen.

Die LED-Technologie ist dabei bereits heute ein entscheidender Faktor. Der Anteil von LED-basierten Produkten am Gesamtumsatz von OSRAM beträgt mittlerweile etwa 25 Prozent. OSRAM deckt die gesamte LED-Wertschöpfungskette ab: von der Komponente bis zur Lichtmanagement-Lösung. Mit bislang rund 8000 LED-Patenten hat OSRAM einen maßgeblichen Einfluss auf die technische Weiterentwicklung der LED-Technologie.

OSRAM ist als „Pure Light Player“ eine starke globale Marke und prägt als Innovationsführer in allen Anwendungs- und Technologiebereichen den Weg in die digitale Zukunft der Lichtindustrie.

Geschäftsjahr 2011 (30. September 2011)

Für Leistung sorgen: Beleuchtung für Industrie und Logistik



In Industrie- und Produktionsbetrieben steht die Produktivität im Mittelpunkt. Eine optimale Gestaltung der Arbeitsplätze steigert dabei die Motivation, beugt Müdigkeit vor, schützt die Gesundheit und sorgt so für ein Höchstmaß an Leistung sowie ein Maximum an Sicherheit.

Die richtige Beleuchtung ist mitentscheidend beim Gestalten möglichst produktiver Arbeitsplätze. Sie erhöht den Sehkomfort und die Sehleistung der Arbeitnehmer, so dass auch Arbeiten, die unter schwierigen Umständen und über längere Zeit ausgeführt werden müssen, mit einer möglichst geringen Fehlerquote bewältigt werden können. OSRAM stellt eine Vielfalt solcher Lösungen für unterschiedliche Industriebereiche zur Verfügung: Sie stehen für exzellente Lichtfarbe, sorgen für eine besonders gute Lichtverteilung und überzeugen gleichzeitig durch ihre hohe Effizienz. So erlauben zum Beispiel intelligente Lichtmanagementsysteme, die Beleuchtung tageslichtabhängig zu regeln und über die Zeit zu steuern – und setzen so neue Maßstäbe in Sachen Energieeffizienz und damit auch dem nachhaltigen Umgang mit vorhandenen Ressourcen.

**Wir machen alles, was Licht ist.
Und Licht ist alles, was wir machen.**

Über OSRAM	2-3
Einleitung	4-5
Produktionshalle	6-7
Fertigungsstraße	8-9
Logistikbereich	10-11
Produkte	12-13
Lichtmanagementsysteme	14-15
LED-Kompetenz	16-17
Siteco	18-19
Traxon	20-21
Broschüren- und Katalogübersicht	22-23

„Die Arbeitsleistung rauf, die Fehlerquote runter – optimale Beleuchtung schafft beides.“

Rainer Wrenger · Business Development Manager Industrie · OSRAM AG

Mahle Filtersystem Austria GmbH



Die Konzentration steigern: Produktionshalle

In Produktionshallen herrschen höchste Anforderungen an die Ergonomie der Arbeitsplätze: vor allem bei hochpräzisen Aufgaben wie der Arbeit an Maschinen, dem Schweißen und Löt- oder Tätigkeiten an Kontroll- oder Messpunkten muss jederzeit maximal konzentriert gearbeitet werden können.

Lösungen von OSRAM vermitteln ein Maximum an Produktivität und Sicherheit. Mit ihrer außerordentlich guten Lichtverteilung und -farbe unterstützen sie die unterschiedlichsten Produktionsprozesse, durch ihre erstklassigen Materialien und hohen Schutzarten sind sie zudem äußerst flexibel einsetzbar. Mit elektronischen Vorschaltgeräten, tageslicht-, präsenz- und bewegungsabhängiger Regelung sowie Leuchtmitteln für optimiertes Temperaturverhalten wird höchste Effizienz und maximale Produktivität erreicht.



Modario® Lichtbandsystem für T16-Lampen
hohe Flexibilität durch Systemmaß 299 mm, für T16 mit Multiwatt-Technik



Monsun® mit prismatischer Abschirmung aus PMMA oder PC für T16-, T26- oder DULUX-Lampen
Schnellmontagelösung, mit hoher Materialqualität



T16 Hallenleuchte
bis 50 °C Umgebungstemperatur und 100.000 Stunden Lebensdauer



DALI® PROFESSIONAL
Lichtmanagementsystem für größere Areale mit Tageslicht- und Bewegungssensorik für Höhen von bis zu 13 m



MULTeeco
cleveres System für dimmbare und schaltbare Leuchten für maximale Energieersparnis



LUMILUX® T5 HO CONSTANT
über 90 % Lichtstrom in einem Temperaturbereich von +5 °C bis +70 °C (49 W: +20 °C bis +80 °C)



QTl DALI/DIM
fit für SMART GRID-Leistungsmessung, erweiterte Korridorfunktion und dimmbar im Bereich 1–100 %



SubstiTUBE® EXT Advanced
LED-Ersatz in T8-Form mit externem elektronischen Vorschaltgerät für neue Leuchten



POWERBALL HCI®-TM
kompakte 250 und 400 W-Lampen für exzellente Lichtlenkung, heißwiederzündfähig



BMW Group, Werk Oxford

„Wer die höchsten Ansprüche erfüllen will, muss auf die kleinsten Details achten. Das geht nur mit dem richtigen Licht.“

Josef Eder · Produktmanager Innenleuchten · Siteco GmbH

Ganz exakt arbeiten: Fertigungsstraße

Besonders im Automobilbau befinden sich die meisten Arbeitsplätze an Fertigungsstraßen und Montagebändern. Hier müssen immer wieder kleinste Teile exakt und passgenau zusammen- und eingesetzt werden. Und selbst größere Teile sind mit kleinen Verbindungselementen versehen – dem richtigen Sehen kommt also eine besondere Bedeutung zu.

Für die Beleuchtung in Fertigungsstraßen stellt OSRAM intelligente Lösungen zur Verfügung, die vor allem durch optimale Lichtverteilung, Lichtfarbe und hohe Energieeffizienz überzeugen. Die richtige Lichtverteilung verhindert dabei zum Beispiel störende Reflexblendung auf glänzenden Metalloberflächen und erleichtert so alle anfallenden Fertigungsarbeiten. Intelligente Lichtmanagementsysteme erlauben es, zudem Lichtszenen und Lichtgruppen multifunktional zu bedienen – und das Licht so jederzeit hochflexibel an die individuellen Anforderungen anzupassen. Außerdem machen sie durch tageslichtabhängige Regelung und Zeitsteuerung ein Maximum an Energieeinsparungen möglich.



Modario® Lichtbandsystem für T16-Lampen
hohe Flexibilität durch Systemmaß 299 mm, für T16 mit Multiwatt-Technik



Siteco Mirrortec® Spiegelwerfer-System
patentierter Lichtlenkung: inverse Fassungsposition und axiale Lampenanordnung für parallele Lichtverteilung



DALI® PROFESSIONAL
Lichtmanagementsystem für größere Areale mit Tageslicht- und Bewegungssensorik für Höhen von bis zu 13 m



Touch DIM SENSOR TD PD 2P WOS
innovative Lösung für autarke, intelligente Einzelleuchten



SubstiTUBE® EXT Advanced
LED-Ersatz in T8-Form mit externem elektronischen Vorschaltgerät für neue Leuchten



LUMILUX® T5 HO XT
hohe Zuverlässigkeit und Service-Lebensdauer (bis zu 30.000 h; B50: 45.000 h)



QTP5
Standard-T5-EVG auch für Schutzklasse II-Leuchten



Hochregallager Neuss

„Wenn es nicht wirklich benötigt wird, sollte das Licht heruntergedimmt oder ausgeschaltet werden – Entsprechende Lösungen von OSRAM tun das automatisch.“

Oliver Prietze · Vertriebsleiter Energy Audits · OSRAM AG

Tageslicht effizient ersetzen: Logistikbereich

In vielen Fällen muss in Lagerhallen ohne Tageslicht auskommen werden – trotzdem ist eine ausreichende Beleuchtung für das tägliche Arbeiten von essentieller Bedeutung. Weil das künstliche Licht so zu einem der größten Energieverbraucher in Lagern wird, sind hier besonders energieeffiziente Lösungen gefragt.

OSRAM stellt für die Beleuchtung von Logistikbereichen ein breites Sortiment an außerordentlich effizienten Lichtlösungen zur Verfügung. In Betrieb mit elektronischen Vorschaltgeräten, tageslichtabhängiger Regelung sowie präsenz- und bewegungsabhängiger Steuerung setzen sie neue Maßstäbe in Sachen Effizienz und damit Nachhaltigkeit. Gleichzeitig überzeugen sie durch innovative Materialien sowie hohe Schutzart und Lebensdauer.



Modario® Lichtbandsystem für T16-Lampen
hohe Flexibilität durch Systemmaß 299 mm, für T16 mit Multiwatt-Technik



Monsun® mit prismatischer Abschirmung aus PMMA oder PC für T16-, T26- oder DULUX-Lampen
Schnellmontagelösung, mit hoher Materialqualität



T16 Hallenleuchte
bis 50 °C Umgebungstemperatur und 100.000 Stunden Lebensdauer



DALI® PROFESSIONAL
Lichtmanagementsystem für größere Areale mit Tageslicht- und Bewegungssensorik für Höhen von bis zu 13 m



MULTIeco
cleveres System für dimmbare und schaltbare Leuchten für maximale Energieersparnis



LUMILUX® T5 HO CONSTANT
über 90 % Lichtstrom in einem Temperaturbereich von +5 °C bis +70 °C (49 W: +20 °C bis +80 °C)



QTI GII
intelligente EVG-Familie, u. a. für T5-Lampen bis zu 2 x HO 80 W



SubstiTUBE® EXT Advanced
LED-Ersatz in T8-Form mit externem elektronischen Vorschaltgerät für neue Leuchten



POWERSTAR HQI®-TM
kompakte 600 und 1000 W-Lampen für exzellente Lichtlenkung, heißwiederzündfähig



Produktionshalle

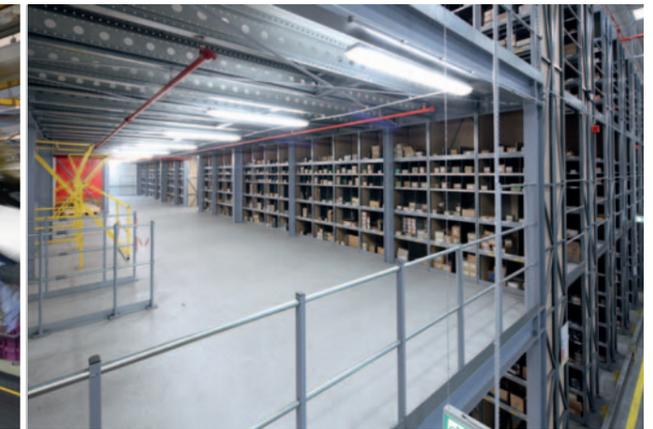
> **Produktinformation**

Weitere Details zu den OSRAM-Produkten dieser Broschüre erhalten Sie ganz einfach per Klick auf den Produktnamen. Internetverbindung erforderlich.

Leuchte	> Modario® Lichtbandsystem für T16-Lampen	●
	> Monsun® mit prismatischer Abschirmung aus PMMA oder PC für T16-, T26- oder DULUX-Lampen	●
	> Siteco Mirrortec® Spiegelwerfer-System	
	> T16 Hallenleuchte	●
Lampe	> LUMILUX® T5 HO CONSTANT	●
	> LUMILUX® T5 HO XT	
	> POWERBALL HCI®-TM	●
	> POWERSTAR HQI-TM	
	> SubstiTUBE® EXT Advanced	●
Vorschaltgerät	> QTI DALI/DIM	●
	> QTI GII	
	> QTP5	
Lichtmanagementsystem	> DALI® PROFESSIONAL	●
	> MULTIeco	●
	> Touch DIM SENSOR TD PD 2P WOS	



Fertigungsstraße

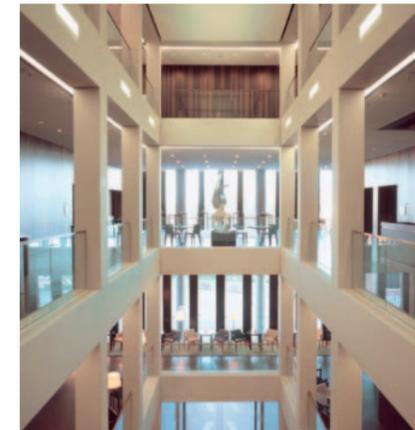


Logistikbereich

	●	●
		●
	●	
		●
	●	
		●
	●	
		●
	●	
		●
	●	
		●
	●	
		●

Das richtige Licht, in der richtigen Menge, zur richtigen Zeit, am richtigen Ort. Dank modernem Lichtmanagement.

Das richtige Licht senkt den Energieverbrauch, fördert das Wohlbefinden und erhöht die Leistungsbereitschaft. Neben der technischen und architektonischen Lichtplanung übernehmen deshalb Lichtmanagementsysteme (LMS) einen wichtigen Part bei der ganzheitlichen Lichtgestaltung. Energieeinsparungen dank innovativer Steuergeräte und Sensoren, tageslichtabhängige Regelungen, dynamische RGB- und Weißlichtanwendungen oder manuelles Aufrufen einzelner Lichtszenen – mit Lichtmanagementsystemen von OSRAM können Sie all dies und noch viel mehr realisieren. Ob in Leuchten integriert oder als eigenständiges System, unsere Lichtmanagementlösungen sind stets auf die spezifischen Anforderungen des jeweiligen Anwendungsbereichs angepasst.



OSRAM bietet professionelle Lichtmanagementsysteme für die Industrie-, Shop-, Hospitality-, Büro-, Straßen- und sogar Architainmentbeleuchtung. Mit ENCELIUM – dem kompletten Lichtmanagementsystem auf Gebäudelevel – lassen sich höchstmögliche Energieeinsparungen, eine kurze Amortisationszeit und eine deutliche Verbesserung der Arbeitsplatzbeleuchtung erreichen. Zusammen mit einer benutzerfreundlichen 3D-Software sowie frei adressierbaren Schalt- und Dimmfunktionen ermöglicht es ENCELIUM, jederzeit und überall das passende Licht in optimaler Qualität zu erzeugen, ohne dafür mehr Energie als nötig zu verbrauchen. Dank der Kombination von Tageslicht- und Präsenzsensoren, einer variablen Lastenverteilung und dem Voreinstellen von Lichtniveau und Betriebsdauer lassen sich Energieeinsparungen von bis zu 75 % realisieren. ENCELIUM kann hierbei in das vorhandene Gebäudemanagementsystem integriert werden.

e:cue Lichtmanagementsysteme sind die erste Wahl, wenn es um die Umsetzung umfassender LED-basierter Architainmentanwendungen geht. Als führender Hersteller für die Realisierung von hochwertigen und dynamischer Lichtlösungen lassen sich alle Lichtprojekte auf höchstem Niveau professionell darstellen.

Street Light Control (SLC) ist das perfekte Lichtmanagementsystem für die Straßenbeleuchtung. SLC erlaubt die individuelle Regelung und Überwachung einzelner Lichtpunkte und das Programmieren bedarfsgerechter Beleuchtungsszenarien. Durch die gezielte bedarfsgerechte Steuerung der Beleuchtung wird der Energieverbrauch nachweislich um bis zu 40 % pro Jahr gesenkt und auch CO₂-Ausstoß und Lichtverschmutzung werden entsprechend reduziert. Die zentrale Überwachung und Analyse der Anlage führt zu einer Optimierung der Wartungsplanung und einer Reduzierung der damit einhergehenden Kosten. Zusätzlich wird die Verkehrssicherheit erhöht, da das Beleuchtungsniveau den tatsächlichen Erfordernissen angepasst wird.

Moderne Beleuchtungslösungen mit hervorragender Effizienz

LED-Technologie von OSRAM sorgt für perfekte Beleuchtung in allen Anwendungsbereichen



Innovative LED-Technologie von OSRAM bietet Herstellern von Leuchten ebenso wie Lichtplanern und Endkunden wesentliche Vorteile.

Durch ihre herausragende Energieeffizienz, hohe Lichtqualität und zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten sind die heutigen LEDs äußerst flexible und zukunftssichere Lichtquellen. Ihre Robustheit und extrem lange Lebensdauer sorgen für geringe Wartungsanforderungen und lange Wechselintervalle, was zu niedrigen Gesamtbetriebskosten über die gesamte Nutzungsdauer führt.

LED-Produkte von OSRAM können fast überall eingebaut und genutzt werden: Sie bieten perfekte Beleuchtung in häuslichen und industriellen Umgebungen ebenso wie im Büro. Sie sorgen für eine angenehme Atmosphäre in Restaurants, Hotels, Verkaufsräumen und anderen öffentlich zugänglichen Bereichen. Und im Außenbereich können sie zur Hervorhebung von architektonischen

Details wie Fassaden, Türmen oder ganzen Gebäuden verwendet werden, um nur einige Beispiele zu nennen.

Als hoch kompetenter und erfahrener Hersteller bietet OSRAM eine breite Palette von LED-Produkten – von LED-Lampen, Modulen, Light Engines, Treibern und Steuergeräten bis zu kompletten Leuchten. Es können sogar maßgeschneiderte LED-Module produziert werden, um individuelle Anforderungen zu erfüllen. Und dank der perfekt aufeinander abgestimmten Bauteile kann alles einfach miteinander kombiniert werden, wodurch sich hoch effiziente, anwenderfreundliche LED-Systemlösungen ergeben.



Siteco – eine leistungsstarke Ergänzung

siteco
AN OSRAM BUSINESS

Leuchten und Beleuchtungssysteme machen heutzutage mehr als zwei Drittel des weltweiten Beleuchtungsmarktes aus. Mit der erfolgreichen Akquisition der Siteco Beleuchtungstechnik GmbH hat die OSRAM AG ihr Produktportfolio um ein umfangreiches Spektrum von Innen- und Außenleuchten ergänzt und damit ihren Ruf als Premium-Anbieter von Beleuchtungslösungen weiter gefestigt.

Die Akquisition von Siteco und die damit verbundene Synergie von OSRAM und Siteco Know-how, beispielsweise für LED-Beleuchtungssysteme, vielseitig einsetzbare Steuerungstechnik, hoch entwickelte Lichtmanagementsysteme sowie klassische Energiesparlampen und Leuchten, hat die Position beider Unternehmen auf dem weltweiten Markt für Beleuchtungstechnologie zusätzlich gestärkt.

Weitere Informationen zu Sitecos innovativen Beleuchtungslösungen finden Sie unter www.siteco.com, wo Sie auch Kataloge und Broschüren herunterladen oder bestellen können.



Doppelte Power für neue Lichtideen: OSRAM und Traxon Technologies



Traxon Technologies ist mit seiner Marke e:cue weltweit führend in nachhaltigen und intelligenten Komplettlösungen für Festkörperbeleuchtung und deren Steuersysteme. Mit einem umfangreichen Partnernetzwerk setzt Traxon Technologies kreative Visionen in unvergessliche Lichterlebnisse um und verleiht Architektur, Gastgewerbe und Verkaufsräumen auf der ganzen Welt das besondere Etwas.

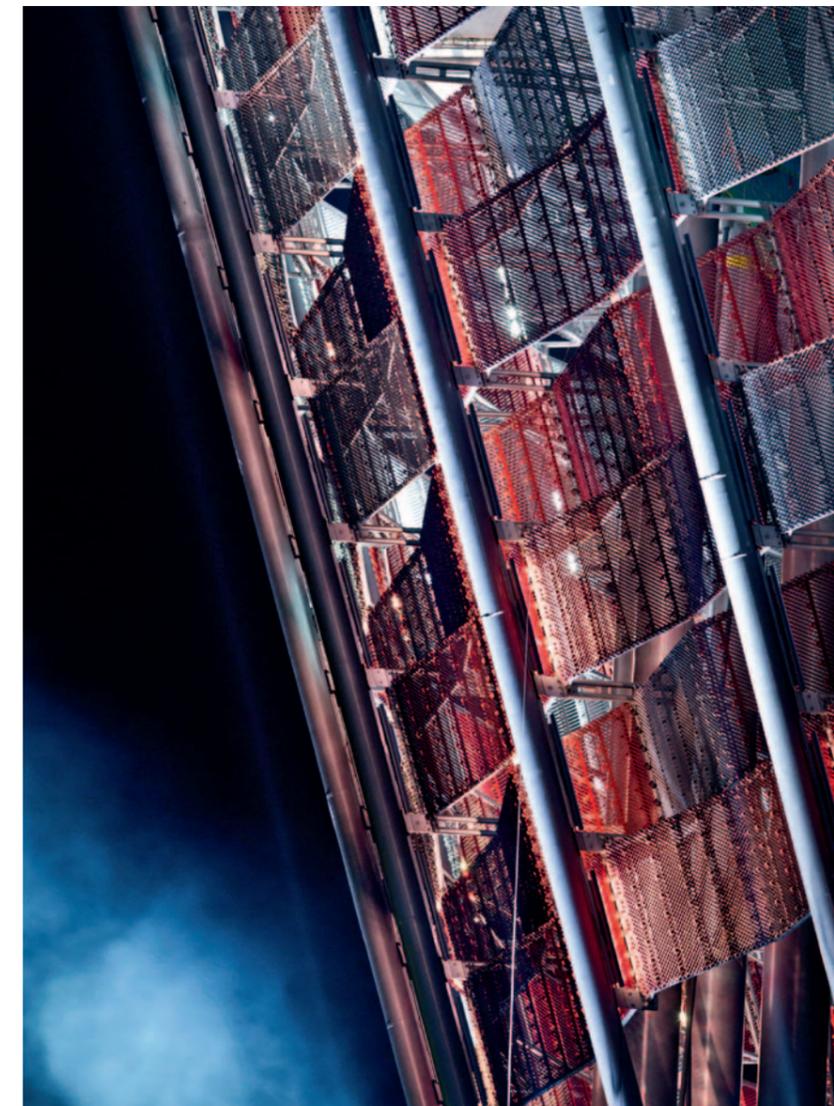
Die Leitmotive des Unternehmens sind Flexibilität, Schlichtheit und Innovation. Diese Werte formen und lenken jeden Arbeitsprozess, von der Produktentwicklung über die Planung und das Projektmanagement vor Ort bis hin zur perfekt auf den Kunden zugeschnittenen Lösung.

Zu den Kunden und Partnern von Traxon Technologies gehören weltweit führende Unternehmen in Lichtdesign, Architektur und Technik. In Zusammenarbeit mit diesen Unternehmen haben Traxon und e:cue weltweit über 4000 Lichtinstallationen in Architektur-Ikonen wie dem Yas Hotel

in Abu Dhabi, dem Esprit Flagship Store in Frankfurt und der Christusstatue in Rio de Janeiro erfolgreich umgesetzt. Das Produktportfolio des Unternehmens hat viele renommierte Preise gewonnen, wie den iF Design Award, den Red Dot Design Award und den LFI Innovation Award, und steht deshalb für Innovation, ästhetisches Design und Kreativität.

Traxon Technologies, seit 2009 ein Joint Venture mit Beteiligung von OSRAM, wurde 2011 vollständig von OSRAM übernommen. Durch den gegenseitigen Know-how- und Technologietransfer sowie die Nutzung von Synergien konnte diese Übernahme die globale Präsenz von OSRAM weiter ausbauen.

Weitere Informationen zu Traxons innovativen Beleuchtungslösungen finden Sie unter www.traxontechnologies.com, wo Sie auch Kataloge und Broschüren herunterladen oder bestellen können.





Gastronomie.
Lichtlösungen zum Wohlfühlen.



Bürogebäude. Lichtlösungen,
mit denen man arbeiten kann.



Einzelhandel. Lichtlösungen,
die Wünsche wecken.



Städte, Straßen, Wege und Plätze.
Lichtlösungen für Sicherheit und
Atmosphäre.



Sportstätten.
Lichtlösungen, die begeistern.



LED-Lichtdesign
LED-Module
LED-Lichtquellen
LED-Vorschaltgeräte und Dimmer
Lichtmanagementsysteme
LED-Lampen
LED-Leuchten



Indoor-Leuchten
Outdoor-Leuchten



LED-Lampen
LED-Systeme
Halogenlampen
Kompaktleuchtstofflampen
Leuchtstofflampen
Entladungslampen
Display- und Signallampen
Allgemeinbeleuchtung
Elektronische Betriebsgeräte
Lichtmanagementsysteme



Beleuchtung
Ambiente & Akzent
Mediale Lösungen
Fassadenlösungen
Steuersoftware
Control Engines
Benutzerterminals
Interfaces & Accessoires



Stehleuchten
Langfeldleuchten
Downlights
Wand- und Deckenleuchten
Verkaufsmöbelleuchten
Lichtbandsysteme
Hallenleuchten
Spiegelwerfersysteme
Fassaden- und Wegeleuchten
Lichtmanagement



Fassaden- und Wegeleuchten
Stadt- und Parkleuchten
Straßenleuchten
Leuchten für besondere
Anwendungen
Scheinwerfer und Fluter
Spiegelwerfersysteme
Tunnelleuchten
Lichtmanagement